

# S

## sanction

عقوبة - تصديق - مصادقة - اعتماد -  
بصادق على

demand sanctions against

يطالب بعقوبات ضد

economic sanction

عقوبة اقتصادية

military sanction

عقوبة عسكرية

punitive sanction

جزاء تأديبي

sanction a report

بصادق على تقرير

sanction of pacific settlement

المصادقة على التسوية السلمية

## satisfactory

مرض - مقنع - شاف

satisfactory reply

رد مقنع/ شاف

satisfactory result

نتيجة مرضية/ مقنعة

Schedule

برنامج - جدول - قائمة

according to schedule

حسب البرنامج - وفقاً للبرنامج

prepare a schedule

يعد برنامجاً/ جدولاً

schedule of meetings

برنامج/ جدول الاجتماعات

scheduled visits

زيارات محددة الموعد

Scope

مجال - فرصة - مدى

full scope

مجال كامل - نطاق كامل

general scope

مجال عام - مدى عام

of limited scope

ذو مجال محدود - ذو نطاق محدود

purpose and scope of agreement

غرض ومجال الاتفاقية

within the scope of

ضمن مجال - ضمن نطاق

## sea

بحر

freedom of the seas

حرية البحار

high sea

عرض البحر

inland sea

بحر داخلي

open sea

بحر مفتوح

sea bed floor

قاع البحر

sea fight

قتال بحري - معركة بحرية

sea frontiers

حدود بحرية

sea laws

قوانين بحرية

sea power

دولة بحرية - قوة بحرية

sea risks

أخطار البحر

## seat

مقعد - كرسي - مقر

auxiliary seat

مقعد/ كرسي إضافي

distribution of seats

توزيع المقاعد/ الكراسي

elective seat

مقعد/ كرسي انتخابي

gain /win a seat

يفوز بمقعد/ كرسي

hold a seat

يحتفظ بمقعد/ كرسي

lose a seat

يفقد مقعداً/ كرسي

number of seats

عدد المقاعد/ الكراسي

permanent seat

مقعد/ كرسي دائم

redistribution of seats

إعادة توزيع المقاعد/ الكراسي

a seat fell vacant

شعر المقعد (أصبح خالياً)

seat of learning

مركز معرفة - مركز تعلم

seat of the mission

مقر البعثة

seat of the organization

مقر المنظمة

seats to be filled

المقاعد/ الكراسي التي يجب أن تملأ

shall be seated provisionally

سوف يجلس مؤقتاً

speak from one's seat

يتكلم من مقعده

vacant seat

مقعد شاغر/ خال

**seating**

|                                      |                                  |  |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|
| إجلال - ترتيب المقاعد - تزويد بمقاعد | order of seating                 | نظام الجلوس - ترتيب الجلوس - ترتيب المقاعد |
| ترتيبات الجلوس                       | seating arrangements             | سعة الجلوس                                 |
| سري - متكتم - مبهم                   | secret                           | اتفاقية سرية                               |
| اتفاقية سرية                         | secret agreement                 | اقتراع/ تصويت سري                          |
| اقتراع/ تصويت سري                    | secret ballot                    | شرط/ بند سري                               |
| شرط/ بند سري                         | secret clause                    | دبلوماسية سرية                             |
| دبلوماسية سرية                       | secret diplomacy                 | وثيقة سرية                                 |
| وثيقة سرية                           | secret document                  | اجتماع سري                                 |
| اجتماع سري                           | secret meeting                   | رسالة سرية                                 |
| رسالة سرية                           | secret message                   | أوراق سرية                                 |
| أوراق سرية                           | secret papers                    | شرطة سرية - بوليس سري                      |
| شرطة سرية - بوليس سري                | secret police                    | سجل سري                                    |
| سجل سري                              | secret record                    | إدارة المخابرات السرية                     |
| إدارة المخابرات السرية               | secret investigation service     | جلسة سرية                                  |
| جلسة سرية                            | secret session                   | معاهدة سرية                                |
| معاهدة سرية                          | secret treaty                    | سري للغاية                                 |
| سري للغاية                           | top secret                       | سكرتارية - أمانة سر                        |
| سكرتارية - أمانة سر                  | secretariat                      | سكرتارية عامة - أمانة سر                   |
| سكرتارية عامة - أمانة سر             | general secretariat              | ينظم السكرتارية/ أمانة السر                |
| ينظم السكرتارية/ أمانة السر          | organize the secretariat         | سكرتارية دائمة - أمانة سر دائمة            |
| سكرتارية دائمة - أمانة سر دائمة      | permanent secretariat            | يوكل إلى السكرتارية                        |
| يوكل إلى السكرتارية                  | put in charge of the secretariat | يقدم إلى السكرتارية/ أمانة السر            |
| يقدم إلى السكرتارية/ أمانة السر      | submit to the secretariat        | سكرتير - أمين سر                           |
| سكرتير - أمين سر                     | secretary                        | سكرتير بالنيابة                            |
| سكرتير بالنيابة                      | acting secretary                 | سكرتير/ أمين سر إداري                      |
| سكرتير/ أمين سر إداري                | administrative secretary         |  |

**assistant secretary**

|                              |                                      |                              |
|------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| سكرتير/ أمين سر مساعد        | colonial secretary                   | وزير المستعمرات              |
| وزير المستعمرات              | deputy secretary                     | نائب وزير                    |
| نائب وزير                    | executive secretary                  | سكرتير/ أمين سر تنفيذي       |
| سكرتير/ أمين سر تنفيذي       | first secretary - secretary of state | سكرتير أول                   |
| سكرتير أول                   | foreign secretary                    | وزير الخارجية                |
| وزير الخارجية                | honorary secretary                   | سكرتير/ أمين سر فخري         |
| سكرتير/ أمين سر فخري         | second secretary                     | سكرتير ثان (في سفارة)        |
| سكرتير ثان (في سفارة)        | secretary of the board               | سكرتير/ أمين سر المجلس       |
| سكرتير/ أمين سر المجلس       | secretary of the conference          | سكرتير/ أمين سر المؤتمر      |
| سكرتير/ أمين سر المؤتمر      | third secretary                      | سكرتير ثالث (سفارة)          |
| سكرتير ثالث (سفارة)          | secure                               | واثق - مطمئن - آمن           |
| واثق - مطمئن - آمن           | a secure investment                  | استثمار مأمون                |
| استثمار مأمون                | secure majority of votes             | يحصل على أغلبية الأصوات      |
| يحصل على أغلبية الأصوات      | secure of                            | واثق من                      |
| واثق من                      | secure peace                         | سلام أكيد/ مضمون - سلام راسخ |
| سلام أكيد/ مضمون - سلام راسخ | secure victory                       | نصر أكيد/ مضمون              |
| نصر أكيد/ مضمون              | the quorum is secured                | تم النصاب - النصاب تام       |
| تم النصاب - النصاب تام       | security                             | أمن - سلام - طمأنينة - ضمان  |
| أمن - سلام - طمأنينة - ضمان  | collective security                  | أمن جماعي - ضمان جماعي       |
| أمن جماعي - ضمان جماعي       | guarantee security                   | يكفل الأمن                   |
| يكفل الأمن                   | international security               | أمن دولي                     |
| أمن دولي                     | national security                    | أمن قومي                     |
| أمن قومي                     | protective security                  | أمن وقائي - أمن الدولة       |
| أمن وقائي - أمن الدولة       | public security                      | أمن عام                      |
| أمن عام                      | security guard                       | حرس الأمن                    |
| حرس الأمن                    | security measures                    | إجراءات / تدابير الأمن       |

|                             |                               |                                |                                    |
|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|
| security officer            | مسئول الأمن                   | senior member                  | العضو الأقدم - العضو الأعلى        |
| security pact               | ميثاق الأمن                   | senior officer                 | المسئول الأقدم - المسئول الأعلى    |
| social security             | ضمان اجتماعي                  | senior rank                    | مرتبة عليا                         |
| <b>self</b>                 | نفس - ذات                     | <b>sense</b>                   | معنى - إدراك - شعور - إحساس - حس   |
| self-command                | ضبط/ تمالك النفس              | in a sense                     | إلى حد ما - بمعنى ما - من ناحية ما |
| self-confidence             | الثقة بالنفس                  | make sense                     | يبدو مفهوماً/ معقولاً              |
| self-consistent             | منسجم مع نفسه - منسق مع نفسه  | make sense of                  | يفهم - يدرك المراد من              |
| self-contained              | مكتف ذاتياً                   | sense of responsibility        | شعور بالمسئولية                    |
| self-contradiction          | تناقض ذاتي                    | take the sense of the assembly | يستشعر اتجاه رأي المجتمعين         |
| self-control                | ضبط النفس                     | <b>serve</b>                   | خدم - وفى - أشبع                   |
| self-criticism              | نقد ذاتي                      | serve a useful purpose         | يخدم غرضاً مفيداً                  |
| self-defense                | دفاع عن النفس                 | serve notice                   | يسلم إخطاراً/ إنذاراً              |
| self-determination          | تقرير المصير                  | serve on a committee           | يعمل في لجنة                       |
| right of self-determination | حق تقرير المصير               | serve the needs                | يشبع حاجات                         |
| self-evident                | بين/ واضح بذاته - بديهي       | serve the purpose              | يوفى بالغرض                        |
| self-explanatory            | مفسر نفسه - شارح نفسه         | served his term                | يتم مدة خدمته                      |
| self-financing              | ممول نفسه                     | <b>session</b>                 | جلسة                               |
| self-governed               | مستقل                         | adjourn/ postpone a session    | يؤجل/ يرجئ جلسة                    |
| self-government             | حكم ذاتي                      | between sessions               | بين الدورات - بين الجلسات          |
| self-sufficiency            | اكتفاء ذاتي                   | close the session              | يختتم/ يفيض الدورة                 |
| <b>semi-official</b>        | شبه رسمي                      | convene a session              | عقد دورة - عقد جلسة                |
| semi-official answer        | رد شبه رسمي                   | date and place of the session  | موعد ومكان الجلسة                  |
| semi-official declaration   | إعلان شبه رسمي                | duration of the session        | مدة الدورة - مدة الجلسة            |
| semi-official report        | تقرير شبه رسمي                | in session                     | منعقد - في حالة انعقاد - معقود     |
| semi-official source        | مصدر شبه رسمي                 | inaugurate the session         | يفتح الدورة - يفتتح الجلسة         |
| <b>send</b>                 | أوفد - أرسل - بعث - صرف       | resume the session             | يستأنف/ يواصل الجلسة               |
| send a delegation           | يوفد/ يرسل وفداً              |                                |                                    |
| send an invitation          | يرسل/ يبعث دعوة               |                                |                                    |
| send a petition             | يرسل/ يبعث التماساً           |                                |                                    |
| send for                    | يستدعى - يرسل في طلب          |                                |                                    |
| send out                    | يصدر - يوزع                   |                                |                                    |
| send round                  | يعمم - يرسل قراراً إلى الجميع |                                |                                    |
| <b>senior</b>               | كبير - أقدم - أعلى - أكبر     |                                |                                    |
| senior adviser              | كبير مستشارين                 |                                |                                    |

suspend the session يوقف الجلسة  
 the committee is in session اللجنة منعقدة/ في حالة انعقاد  
**set** زمرة - جماعة - معد - موضوع  
 in set terms في شروط محددة - في أسس محددة  
 set about يشرع - يبدأ  
 set aside يضع جانبا - يهمل - يلغي  
 set down يدون - يسجل - يضع  
 set forth يبين - يبيد - يوضح - يعلن  
 set free يخلى سبيل ..  
 set in يدخل - يقتحم  
 set out يعلن - يبيد - يظهر - يوصف  
 set to work يبدأ / يشرع في العمل  
 set up a committee يعين لجنة  
**settle** يسوى - يحسم - يقرر  
 settle a dispute ينهي نزاعا/ خلافا  
 settle a question يحسم مسألة  
 settle by direct agreement يسوى من طريق الاتفاق  
 settle the work ينظم/ يرتب العمل  
**settled** مقرر - ثابت - مرسخ  
 settled conviction اعتقاد راسخ  
 settled policy سياسة ثابتة  
 settled practice أسلوب مقرر  
 Settlement تسوية - حسم - تقرير  
 accepted settlement تسوية مقبولة  
 arbitral settlement تسوية تحكيمية/ بالتحكيم  
 arbitrary settlement تسوية اعتباطية  
 diplomatic settlement تسوية دبلوماسية  
 judicial settlement تسوية قضائية  
 pacific settlement تسوية سلمية  
 partial settlement تسوية جزئية  
 peaceful settlement تسوية سلمية  
 political settlement تسوية سياسية  
 settlement by arbitration تسوية عن طريق التحكيم

settlement by compromise تسوية من طريق الحل الوسط  
 settlement by conciliation تسوية من طريق التوفيق  
 settlement by force تسوية باستخدام القوة  
 settlement by good offices تسوية عن طريق المساعي الحميدة  
 settlement by force تسوية بالقوة  
 settlement by mediation تسوية عن طريق التوسط  
**side** جانب - جنب - وجه  
 change sides يغير موقفه  
 side issue مسألة جانبية/ ثانوية  
 side line اختصاص جانبي/ ثانوي  
 side reactions ردود فعل ثانوية  
 side with ينحاز إلى - يتحيز إلى  
**signature** توقيع - إمضاء  
 ad referendum signature توقيع لحين الإحالة للجهات المختصة  
 be open for signature مفتوح/ معروض للتوقيع  
 deferred signature توقيع مؤجل  
 instrument of signature وثيقة توقيع  
 protocol of signature بروتوكول توقيع  
**silence** صمت - سكوت - سكون  
 silence the guns يُسكت المدافع - يتوقف عن القتال  
 silence the speaker يُسكت المتكلم  
 Simultaneous مترامن - أنى - متوافقت  
 simultaneous elections انتخابات في وقت واحد/ مترامنة  
 simultaneous interpretation ترجمة فورية  
 simultaneous sessions جلسات متوافقة/ مترامنة  
 simultaneous with في وقت واحد مع  
**single** فردي - مفرد - فرد - واحد  
 single ballot اقتراع فردي  
 single copy نسخة وحيدة  
 single election انتخاب فردي

|                            |                                 |                              |  |
|----------------------------|---------------------------------|------------------------------|--|
| single list                | قائمة واحدة                     | international situation      | موقف دولي - حالة دولية                     |
| <b>sit</b>                 | <b>يجلس - يقعد - يحتل</b>       | political situation          | موقف سياسي - حالة سياسية                   |
| sit as a committee         | ينعقد على هيئة لجنة             | situation and outlook report | تقرير عن الوضع الحالي                      |
| sit on a committee         | يشترك في لجنة                   | <b>skeleton</b>              | <b>هيكلية - أساسي - بسيط</b>               |
| sit on a matter            | يبحث - يدرس                     | skeleton agreement           | اتفاقية أساسية                             |
| <b>site</b>                | <b>مكان - موقع - عين موقعاً</b> | skeleton law                 | قانون أساسي                                |
| site of the conference     | مكان المؤتمر                    | skeleton motion              | اقتراح أساسي                               |
| site of the headquarters   | موقع المقر الرئيسي              | skeleton staff               | عدد مختصر / مخفض من العاملين               |
| site of the organization   | مكان المنظمة                    | <b>so</b>                    | <b>هكذا - كذلك - على النحو المشار إليه</b> |
| site of the strike         | موقع الإضراب - مكان الإضراب     | and so forth / on            | وهلم جراً                                  |
| <b>sitting</b>             | <b>جلسة - مجتمع - منعقد</b>     | the so called                | المسمى - المدعو                            |
| closing sitting            | جلسة ختامية                     | so far                       | إلى هذا الحد - حتى الآن                    |
| the committee is sitting   | اللجنة مجتمعة / منعقدة          | so long as                   | طالما - شرط أن                             |
| final sitting              | جلسة ختامية                     | so much so that              | إلى حد أن                                  |
| formal sitting             | جلسة رسمية                      | <b>social</b>                | <b>اجتماعي</b>                             |
| interrupt the sitting      | يعترض الجلسة - يقطع الجلسة      | social activity              | نشاط اجتماعي                               |
| opening sitting            | جلسة افتتاحية                   | social affairs               | شئون اجتماعية                              |
| plenary sitting            | جلسة مكتملة                     | social behavior              | سلوك اجتماعي                               |
| resume a sitting           | يستأنف / يواصل جلسة             | social benefits              | مزايا اجتماعية                             |
| time-table of the sittings | الجدول الزمني للجلسات           | social change                | تغيير اجتماعي                              |
| <b>situation</b>           | <b>وضع - حالة - موقف</b>        | social charges               | أعباء اجتماعية                             |
| clear the situation        | يوضح الحالة / الموقف            | social class                 | طبقة اجتماعية                              |
| confused situation         | حالة مضطربة - وضع مضطرب         | social climate               | جو / مناخ اجتماعي                          |
| current situation          | الموقف الحالي - الحالة الحاضرة  | social consciousness         | وعي اجتماعي                                |
| embarrassing situation     | موقف محرج                       | social crisis                | أزمة اجتماعية                              |
| explosion of the situation | انفجار الموقف                   | social custom                | عرف اجتماعي                                |
| explosive situation        | موقف متفجر - حالة متفجرة        | social democracy             | ديمقراطية اجتماعية                         |
| fluid situation            | موقف مائع - حالة مائعة          | social democrats             | ديمقراطيون اجتماعيون                       |
| grave situation            | موقف خطير                       | social distress              | بؤس اجتماعي                                |
|                            |                                 | social effects               | آثار اجتماعية                              |
|                            |                                 | social freedom               | حرية اجتماعية                              |
|                            |                                 | social function              | مناسبة اجتماعية                            |
|                            |                                 | social history               | تاريخ اجتماعي                              |
|                            |                                 | social inequality            | تباين اجتماعي                              |
|                            |                                 | social influence             | تأثير اجتماعي                              |

|                           |                                |   |   |
|---------------------------|--------------------------------|---|---|
| social infrastructure     | هيكل أساسي اجتماعي             | <b>solicit</b> يهتمس من - يتوسل إلى - يناشد | يتمس من - يتوسل إلى - يناشد               |
| social institutions       | مؤسسات اجتماعية - نظم اجتماعية | solicit the support                         | يتمس التأييد - يناشد التأييد              |
| social insurance          | تأمين اجتماعي                  | solicit votes                               | يتمس الأصوات - يجتذب الأصوات              |
| social interest           | مصلحة/ فائدة اجتماعية          | <b>solid</b>                                | مجمع - موحد الكلمة - وجيه - صائب - متواصل |
| social justice            | عدالة اجتماعية                 | the country is solid for peace              | البلد مجمع على السلام                     |
| social legislation        | تشريع اجتماعي                  | the meeting went for three solid hours      | استمر الاجتماع لثلاث ساعات متواصلة        |
| social objectives         | أهداف اجتماعية                 | solid citizen                               | مواطن موثوق به/ يعتمد عليه                |
| social order              | نظام اجتماعي                   | solid reading                               | قراءة جادة/ جدية                          |
| social peace              | سلم/ سلام اجتماعي              | solid thinker                               | مفكر حصيف/ صائب الرأي                     |
| social phenomena          | ظواهر اجتماعية                 | solid vote                                  | تصويت جماعي - أصوات جماعية                |
| social planning           | تخطيط اجتماعي                  | <b>solidarity</b>                           | تضامن - تكاتف - تكافل - تماسك             |
| social policy             | سياسة اجتماعية                 | Arab solidarity                             | التضامن العربي                            |
| social position           | مركز اجتماعي                   | Islamic countries solidarity                | تضامن الدول الإسلامية                     |
| social pressure           | ضغط اجتماعي                    | international solidarity                    | تضامن دولي                                |
| social problems           | مشكلات اجتماعية                | <b>solution</b>                             | حل - إنهاء - انتهاء                       |
| social program            | برنامج اجتماعي                 | diplomatic solution                         | حل دبلوماسي                               |
| social progress           | تقدم اجتماعي                   | final solution                              | حل نهائي                                  |
| social ranks              | طبقات اجتماعية                 | peaceful solution                           | حل سلمي                                   |
| social realities          | حقائق اجتماعية                 | <b>sophisticated</b>                        | محرف - معقد - متطور                       |
| social reform             | إصلاح اجتماعي                  | sophisticated devices                       | أجهزة معقدة                               |
| social revolution         | ثورة اجتماعية                  | sophisticated problem                       | مشكلة معقدة                               |
| social sector             | قطاع اجتماعي                   | sophisticated text                          | نص محرف                                   |
| social security           | أمن اجتماعي - ضمان اجتماعي     | sophisticated weapons                       | أسلحة معقدة - أسلحة متطورة                |
| social services           | خدمات اجتماعية                 | <b>sound</b>                                | صوت - معنى - مغزى                         |
| social structure          | هيكل اجتماعي                   | the news has a serious sound                | الأخبار ذات مغزى                          |
| social system             | نظام اجتماعي                   | sound records                               | سجلات صوتية                               |
| social tension            | توتر اجتماعي                   |   |   |
| social utility            | مرفق اجتماعي - منفعة عامة      |   |   |
| social wants              | حاجات اجتماعية                 |   |   |
| social welfare            | رفاهية/ رعاية اجتماعية         |   |   |
| <b>society</b>            | جمعية اشتراكية - مجتمع         |   |   |
| an international society  | جمعية دولية                    |   |   |
| the international society | المجتمع الدولي                 |   |   |

sound the delegates  
يسير/ يستطلع رأي المندوبين  
within sound of  
على مسمع من  
**source** مصدر - أصل - منشأ - سبب  
diplomatic source مصدر دبلوماسي  
informed source مصدر مطلع  
knowledgeable source مصدر عليم/ حسن الإطلاع  
official source مصدر رسمي  
reliable source مصدر موثوق به - مصدر يعول عليه  
responsible source مصدر مسئول  
semi-official source مصدر شبه رسمي  
**sovereignty** سيادة - استقلال - سلطة عليا  
council of sovereignty مجلس السيادة  
external sovereignty سيادة خارجية  
full sovereignty سيادة كاملة  
infringement on the sovereignty إخلال بالسيادة  
internal sovereignty سيادة داخلية  
military sovereignty سيادة عسكرية  
monetary sovereignty سيادة نقدية  
national sovereignty سيادة قومية  
sovereignty of the people سيادة الشعب  
sovereignty of the state سيادة الدولة  
spiritual sovereignty سيادة روحية  
territorial sovereignty سيادة إقليمية  
violation of sovereignty انتهاك السيادة  
**speak** يتكلم - يخطب - يلقى خطابا  
give up one's turn to speak يتخلى عن دوره في الكلام  
right to speak حق الكلام  
signify a desire to speak يبدي رغبة في الكلام  
so to speak إذا جاز/ صح التعبير  
speak against يتكلم ضد ...  
speak for يدافع عن - ينطق بلسان - يعبر عن  
speak out يجهر بالقول - يتكلم بوضوح

waive one's right to speak يتنازل/ يتخلى عن حقه في الكلام  
**speaker** متكلم - خطيب - متحدث  
call the speaker to order يدعو المتكلم إلى مراعاة النظام  
direct the speaker يوجه المتكلم  
interrupt the speaker يقطع المتكلم  
invite the speaker to be brief يدعو المتكلم إلى الإيجاز  
list of speakers قائمة المتكلمين  
the preceding speaker المتكلم السابق  
the speaker is called to order المتكلم مدعو إلى مراعاة النظام  
the speaker is irrelevant المتكلم خرج عن الموضوع  
**special** استثنائي - غير اعتيادي - خاص - خصوصي  
special adviser مستشار خاص  
special agreement اتفاقية خاصة  
special authorization تفويض/ إذن/ ترخيص خاص  
special committee لجنة خاصة  
special consultant مستشار خاص  
special debate مناقشة خاصة  
special envoy مبعوث خاص  
special list قائمة خاصة  
special matter / question / issue مسألة خاصة - موضوع خاص  
special mission بعثة خاصة  
special order أمر خاص - نظام خاص  
special permit إذن/ تصريح خاص

|                        |   |                                 |                                      |
|------------------------|---|---------------------------------|--------------------------------------|
| special power          | سلطة خاصة                                 | sponsoring government           | حكومة متبينة - حكومة مقترحة          |
| special protocol       | بروتوكول خاص - نظام تشریفات خاص           | sponsoring power                | دولة متبينة - دولة مقترحة            |
| special provisions     | أحكام/ نصوص خاصة                          | sponsor of the resolution       | متبني القرار - مؤيد القرار           |
| special representative | ممثل خاص                                  | state sponsored                 | متبني من الدولة - تحت رعاية الدولة   |
| special resolution     | قرار خاص                                  | spot                            | مكان - موضع - مركز                   |
| special session        | دورة خاصة - جلسة خاصة                     | on the spot                     | فوراً - في الحال                     |
| specific               | معين - محدد - واضح - دقيق                 | spot an error                   | يكشف خطأ                             |
| specific action        | أعمال محددة                               | spot coverage of the conference | تغطية فورية للمؤتمر                  |
| specific analysis      | تحليل دقيق/ واضح                          | spot questions                  | أسئلة اعتباطية                       |
| specific case          | حالة محددة                                | stand                           | موقف - وقفة                          |
| specific requirements  | احتياجات محددة/ معينة                     | as matters stand                | كما تبدو الأمور                      |
| specific site          | مكان محدد                                 | the instructions still stand    | ما زالت التعليمات سارية              |
| specific statement     | بيان محدد - بيان واضح - بيان دقيق         | it stands to reason             | من المعقول - من البديهي              |
| speech                 | كلام - حديث - خطبة - خطاب                 | the meeting stands adjourned    | تظل الجلسة مؤجلة                     |
| address a speech       | يوجه خطاباً                               | news stand                      | مكان/ كشك بيع الصحف                  |
| close one's speech     | يختم خطابه/ كلمته                         | stand an assault                | يصمد لهجوم - يتحمل هجوماً            |
| closing speech         | خطاب ختامي - كلمة ختامية                  | stand as a candidate            | يترشح                                |
| continue one's speech  | يواصل خطابه / كلمته                       | stand by                        | يؤيد - يناصر - يقف بجانب             |
| deliver a speech       | يلقي خطاباً / خطبة / كلمة                 | stand criticism                 | يتحمل النقد                          |
| inaugural speech       | خطاب افتتاحي - كلمة افتتاحية              | stand one's ground              | يحافظ بموقعه                         |
| interminable speech    | خطبة/ كلمة مطولة (حتى الملل)              | stand a good chance             | له أمل في النجاح                     |
| a major speech         | خطاب رئيسي - كلمة رئيسية                  | stand up for                    | يؤيد - يناصر                         |
| repetitious speech     | كلام متكرر - حديث حافل بال تكرار          | stand up                        | يواجه - يدافع عن - يوفي بعهده        |
| a set speech           | خطاب مُعد                                 | take a stand                    | يتخذ موقفاً                          |
| sponsor                | متبن - مقترح - مقدم - يتبنى               | standard                        | علم - راية - لواء - مستوى            |
| sponsor a meeting      | يتبنى اجتماعاً - يقترح اجتماعاً           | common standards                | مستويات عامة - مقاييس عامة           |
| sponsored by           | متبني من - مقترح من - مقدم من - برعاية... | high standard                   | مستوى عال                            |
|                        |   | international standards         | مستويات دولية - مقاييس/ معايير دولية |



|                                 |  |                         |   |
|---------------------------------|--|-------------------------|---|
| standard Arabic                 | لغة عربية فصحي                                   | parent state            | الدولة الأصل                                  |
| standard clause                 | شرط قياسي  | participating state     | دولة مشتركة                                   |
| standard form                   | استمارة موحدة                                    | protected state         | دولة محمية                                    |
| standard procedure              | إجراء قياسي / نمطي                               | protecting state        | دولة حامية                                    |
| a standard reference            | مرجع معترف به                                    | receiving state         | دولة مستقبلية / متلقية                        |
| <b>standstill</b>               | <b>توقف تام - جمود - متوقف</b>                   | satellite state         | دولة تابعة                                    |
| a standstill agreement          | اتفاقية مؤقتة                                    | secessionist state      | دولة انفصالية                                 |
| standstill agreement on tariffs | اتفاقية الوضع الراهن للتعريفات                   | secretary of state      | وزير الخارجية (في الولايات المتحدة الأمريكية) |
| <b>state</b>                    | <b>دولة - ولاية - رسمي - حكومي - يذكر - يقول</b> | semi-sovereign state    | دولة شبه مستقلة                               |
| acceding state                  | دولة منضمة                                       | sending state           | دولة موفدة                                    |
| administering state             | دولة وصية / قائمة بأعمال الوصاية                 | signatory state         | دولة موقعة                                    |
| advanced state                  | دولة متقدمة                                      | socialist state         | دولة اشتراكية                                 |
| capitalist state                | دولة رأسمالية                                    | sovereign state         | دولة ذات سيادة / مستقلة                       |
| coastal state                   | دولة ساحلية                                      | sponsoring state        | دولة منتبئة                                   |
| council of state                | مجلس الدولة                                      | state affairs           | شئون الدولة                                   |
| dependent state                 | دولة تابعة                                       | state ceremony          | حفل رسمي                                      |
| depository state                | دولة مودع لديها                                  | state control           | رقابة / سيطرة الدولة                          |
| emergence of a state            | نشوء دولة  | state controlled        | تحت رقابة / سيطرة الدولة                      |
| emergency state                 | حالة طوارئ                                       | state council           | مجلس الدولة                                   |
| federal state                   | دولة اتحادية                                     | state intervention      | تدخل الدولة                                   |
| head of a state                 | رئيس دولة  | state in the report     | يذكر / يقول في التقرير                        |
| independent state               | دولة مستقلة                                      | state monopoly          | احتكار الدولة                                 |
| inviting state                  | دولة داعية                                       | state of affairs        | وضع / حالة                                    |
| land-locked state               | دولة محاطة بالأرض (ليس لها سواحل)                | state of alert          | حالة تأهب                                     |
| League of Arab States           | جامعة الدول العربية                              | state of blockade       | حالة حصار                                     |
| mandate state                   | دولة تحت الانتداب                                | state of emergency      | حالة طوارئ                                    |
| mandatory state                 | دولة مندوبة                                      | state of peace          | حالة سلام                                     |
| member state                    | دولة عضو   | state of war            | حالة حرب                                      |
| minister of state               | وزير دولة  | state religion          | دين الدولة                                    |
| neighboring state               | دولة مجاورة                                      | state structure         | هيكل الدولة                                   |
| non-aligned state               | دولة غير منحازة                                  | <b>statement</b>        | <b>بيان - تصريح - كشف</b>                     |
| non-member state                | دولة غير عضو                                     | acknowledge a statement | يسلم ببيان - يقر ببياناً                      |
| non-participating state         | دولة غير مشتركة                                  | brilliant statement     | بيان رائع                                     |
|                                 |  | broad statement         | بيان عام                                      |
|                                 |  | clarifying statement    | بيان توضيحي                                   |

|  |  |
|--|--|
| clearance of a statement<br>إجازة بيان / تصريح             | liaison status<br>صفة اتصال                              |
| clearness of statement<br>وضوح التعبير في البيان           | specialized status<br>وضع متخصص - صفة متخصصة             |
| closing statement<br>بيان ختامي                            | status law<br>قانون الأحوال الشخصية                      |
| comprehensive statement<br>بيان شامل / جامع                | status of members<br>وضع الأعضاء                         |
| financial statement<br>بيان مالي                           | status of membership<br>صفة العضوية                      |
| forceful statement<br>بيان / تصريح قوي                     | <b>strategic</b><br>استراتيجي - متعلق بالاستراتيجية      |
| make a statement<br>يلقى بياناً - يدلى بتصريح              | strategic area<br>منطقة استراتيجية                       |
| official statement<br>بيان / تصريح رسمي                    | strategic commodities<br>سلع استراتيجية                  |
| opening statement<br>بيان افتتاحي                          | strategic embargo<br>حظر استراتيجي                       |
| perfunctory statement<br>بيان / تصريح روتيني               | strategic exports<br>صادرات استراتيجية                   |
| personal statement<br>بيان شخصي / تصريح شخصي               | strategic importance<br>أهمية استراتيجية                 |
| policy statement<br>بيان عن سياسة                          | strategic industries<br>صناعات استراتيجية                |
| praise worthy statement<br>بيان جدير بالإطراء              | strategic nuclear weapons<br>أسلحة نووية استراتيجية      |
| public statement<br>بيان عام                               | strategic objective<br>هدف استراتيجي                     |
| statement by the chairman<br>بيان / تصريح من الرئيس        | strategic position<br>وضع استراتيجي                      |
| statement of facts<br>تقرير وقائع - عرض وقائع              | <b>strong</b><br>قوى - شديد - متحمس                      |
| statement of findings<br>بيان النتائج                      | strong advocate<br>مؤيد قوى                              |
| statement of policy<br>بيان سياسة - عرض سياسة              | strong custom<br>عادة راسخة                              |
| statement of reasons<br>بيان الأسباب                       | strong statement<br>بيان قوى الصياغة                     |
| written statement<br>بيان / تصريح مكتوب                    | strong view<br>رأى قوى                                   |
| <b>status</b><br>وضع - حالة - موقف - منزلة                 | <b>structure</b><br>هيكل - بنية                          |
| change in status<br>تغير في الوضع                          | agrarian structure<br>هيكل زراعي - بنية زراعية           |
| commission on the status of women<br>لجنة وضع المرأة       | economic structure<br>هيكل اقتصادي                       |
| comparable status<br>وضع مشابه / مماثل                     | political structure<br>هيكل سياسي                        |
| constitutional status<br>وضع دستوري                        | social structure<br>هيكل اجتماعي - بنية اجتماعية         |
| consultative status<br>وضع استشاري - صفة استشارية          | structure of international trade<br>هيكل التجارة الدولية |
| international status<br>وضع دولي - منزلة دولية - صفة دولية | <b>study</b><br>دراسة - درس - يبحث - يدرس                |
| legal status<br>وضع قانوني - صفة قانونية                   | actual study<br>دراسة واقعية                             |
|  | articulate study<br>دراسة دقيقة                          |
|  | brilliant study<br>دراسة بارعة                           |
|  | careful study<br>دراسة دقيقة                             |
|  | complete study<br>دراسة كاملة / وافية                    |
|  | comprehensive study<br>دراسة شاملة                       |
|  | constructive study<br>دراسة بناءة                        |

course of study سير / مجرى الدراسة  
detailed study دراسة تفصيلية  
documented study دراسة مدعمة بالوثائق  
elaborate study دراسة محكمة/ متقنة  
established study دراسة مقررة/ ثابتة  
feasibility study دراسة إمكانية التنفيذ/ الجدوى  
field study دراسة ميدانية  
for further study لمزيد من الدراسة  
informative study دراسة تنقيفية  
integral study دراسة متكاملة  
logical study دراسة منطقية  
make study يجرى دراسة  
minute study دراسة دقيقة  
on the spot study دراسة فورية - دراسة في الموقع  
perspective study دراسة منظورية  
structural study دراسة هيكلية  
study group مجموعة دراسة  
study in depth دراسة عميقة  
study tour جولة دراسية  
systematic study دراسة منهجية  
technical study دراسة فنية/ تقنية  
undertake a study يشرع في دراسة - يجرى دراسة  
update a study يحدث دراسة  
up-to-date study دراسة حديثة  
valuable study دراسة قيمة  
**subsequent** **تال - تابع - لاحق**  
subsequent changes تغيرات تالية  
subsequent developments تطورات تالية  
subsequent to the conference لاحق للمؤتمر  
**substance** **مادة - جوهر - لب**  
amendment of substance تعديل في صلب الموضوع  
discussion of the substance مناقشة حول جوهر الموضوع

in substance جوهرياً - من حيث الجوهر - فعلاً  
a matter of substance مسألة جوهر  
substance of a speech جوهر الكلمة/ الخطبة  
substance of the matter جوهر الموضوع  
substance of the resolution جوهر/ لب القرار  
**substantive** **جوهرى - أساسى - موضوعى - ضخم - كبير**  
substantive change تغيير جوهرى / أساسى / موضوعى  
substantive committee لجنة موضوعية  
substantive item بند أساسى - بند موضوعى  
substantive motion اقتراح موضوعى  
substantive provisions أحكام/ نصوص أساسية/ موضوعية  
substantive resolution قرار أساسى/ جوهرى  
substantive right حق أساسى  
**suggestion** **اقتراح - إيجاب - مسحة**  
amend a suggestion يعدل اقتراحاً  
constructive suggestion اقتراح بناء  
practical suggestion اقتراح عملي  
support a suggestion يؤيد/ يساند اقتراحاً  
tentative suggestion اقتراح مؤقت  
withdraw a suggestion يسحب اقتراحاً  
**summary** **خلاصة - ملخص - مجمل**  
make a summary يعد خلاصة/ ملخصاً  
summary account وصف موجز  
summary court محكمة مستعجلة  
summary minutes محضر موجز  
summary of the facts خلاصة الحقائق  
summary proceedings إجراءات مستعجلة  
summary report تقرير موجز  
summary statement بيان موجز

**support** تأييد - مساندة - مساعدة  
 full and continuing support تأييد كامل ومتواصل  
 fully support يؤيد كلية  
 in support of ... تأييداً لـ - مساندة لـ ...  
 majority support تأييد الأغلبية  
 means of support وسائل المساندة  
 strongly support يؤيد بقوة - يساند بقوة  
 support a cause يؤيد/ يساند قضية  
 support a nomination يؤيد ترشيحاً  
 support the proposal يؤيد اقتراحاً - ساند اقتراحاً  
 unrelenting support تأييد لا يلين - تأييد شديد  
 unremitting support تأييد متواصل  
 unreserved support تأييد بغير تحفظ  
 urge the support يستحث التأييد  
**suppress** يخمد - يقمع - يكبت - يوقف - يتكتم  
 suppress a motion يوقف اقتراحاً  
 suppress a publication يحظر/ يمنع مطبوعة  
 suppress a revolution يخمد/ يقمع ثورة  
 suppress the debate ينهي المناقشة  
 suppress the news يتكتم الأنباء

**supreme** الأعلى - الأهم - الأعظم  
 supreme commander القائد الأعلى  
 supreme council المجلس الأعلى  
 supreme court المحكمة العليا  
 supreme headquarters القيادة العليا  
**survey** دراسة  
 annual survey دراسة سنوية - استعراض سنوي  
 continuous survey دراسة متواصلة - استعراض متواصل  
 field survey دراسة ميدانية - مسح ميداني  
 food survey مسح غذائي  
 periodic survey دراسة دورية - استعراض دوري  
 survey the situation يدرس الموقف - يستعرض الموقف  
**suspend** يوقف - يعطل - يعلق  
 suspend diplomatic relations يوقف العلاقات الدبلوماسية  
 suspend from the exercise of rights يعطل عن مباشرة الحقوق  
 suspend the debate يوقف المناقشة  
 suspend the rules يوقف/ يعطل اللوائح  
 suspend the session يوقف الجلسة